

Стисло та зручно:  
усе, що потрібно вашій  
посудомийній машині...

**Перед першим використанням  
не забудьте прочитати  
інструкцію з установлення  
та експлуатації!**



1

**Налаштування пристрою для пом'якшення води\***

Дізайтесь жорсткість  
води в місцевого  
надавача послуг  
водопостачання  
установіть відповідне  
значення...

Жорсткість води ("dH")	Діапазон жорсткості	ммоль/л	Установлене значення
0–6	м'яка	0–1,1	H:00
7–8	м'яка	1,2–1,4	H:01
9–10	середня	1,5–1,8	H:02
11–12	середня	1,9–2,1	H:03
13–16	середня	2,2–2,9	H:04
17–21	тверда	3,0–3,7	H:05
22–30	тверда	3,8–5,4	H:06
31–50	тверда	5,5–8,9	H:07

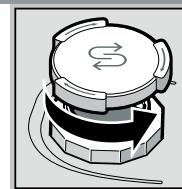
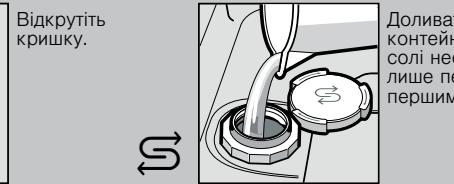
\* Лише перед  
першим миттям або  
в разі змінення  
жорсткості води

Швидко та просто...

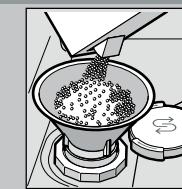
**Як установити?**

- Увімкніть прилад вимикачем живлення.
- Натисніть і 3 секунди витримуйте кнопку **Setup 3 sec.**.
- На дисплей з'явиться заводське значення H:04 й символ **set**.
- За допомогою кнопок налаштування </> установте бажане значення.
- Натисніть і 3 секунди витримуйте кнопку **Setup 3 sec.**.

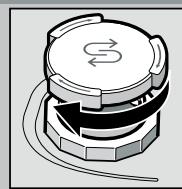
Установлене значення буде збережене в пам'яті посудомийної машини.

**2 Завантаження спеціальної солі**Відкрутіть  
кришку.

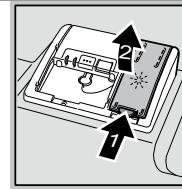
Доливати воду в  
контейнер для  
солі необхідно  
лише перед  
першим миттям.



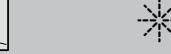
**Засипте**  
спеціальну сіль  
(у жодному разі не  
мийний засіб!).



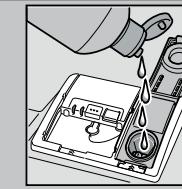
Зачиніть кришку.  
Одразу починайте  
миття.

**3 Завантаження ополіскувача**

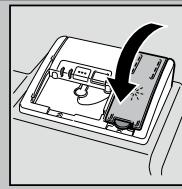
Робить посуд ідеально чистим ...



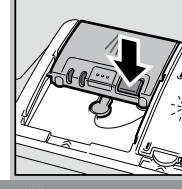
Для оптимальних результатів миття



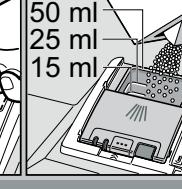
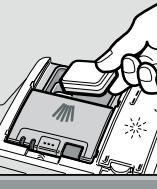
**Залийте**  
ополіскувач.



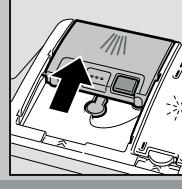
Зачиніть кришку.  
КЛАЦАННЯ!

**4 Завантаження мийного засобу**

Велика забрудненість, багато миючого засобу ...



Миючий засіб слід  
клести лише  
до сухої камери  
для муючого  
засобу.



Засуньте  
кришку  
і натисніть  
на неї.  
СТУК!

**5 Увімкнення приладу****6 Вибір програми**

**Запуск програми** Початок процесу...

**7 Вимкнення приладу**

Швидко, економічно або інтенсивно...

**Огляд програм**

Тут наведено огляд усіх можливих програм. Програми, які може виконувати ваш прилад, зазначені на панелі управління. Наведені для програм дані отримано в лабораторних умовах згідно з європейським стандартом EN 60436.

Споживання залежить від вибраної програми й додаткових функцій.

Якщо додавання ополіскувача вимкнено або ополіскувач закінчився, тривалість виконання програми змінюється.

\* Половинне завантаження

\*\* Програма, зручна для ночі:  
виконується довше, проте дуже тихо.

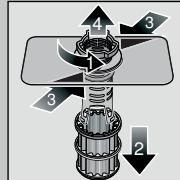
Інтенсивна 70°	Автом. 45 - 65°	Еко 50°	Тиха ** 50°	Скло 40°	Швидка 65°	Коротка 60°	Швидка 45°	Поп. ополіск.	Очищення приладу
Тривалість (год:хв) 2:15 - 2:20	1:30 - 2:30	3:15	3:55	1:30 - 1:40	1:00	1,29	0,29 *	0:15	1:30
Споживана потужність (кВт·год) 1,250 - 1,300	0,800 - 1,300	0,824 - 0,849	0,800	0,850 - 0,900	1,400	1,200	0,800	0,050	0,90 - 1,06
Витрата води (л) 12 - 15	7 - 18	9,5	10	11 - 14	11	12	10	4	9,5 - 12,5

Можливі додаткові функції описано в інструкції з експлуатації.



## Технічне обслуговування та догляд

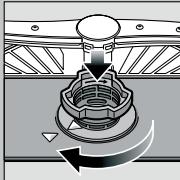
Фільтри  
... перевіріти,  
за потреби  
почистити.



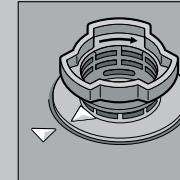
Фільтровий  
циліндр  
відкрутити,  
систему фільтрів  
вийняти ...



під проточною  
водою промити ...



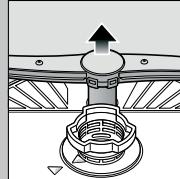
вставити ...



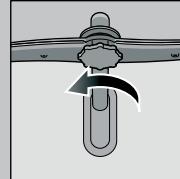
Закрутіть  
систему фільтрів  
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ  
НА ПОЗНАЧКУ!

- Витягніть штепсельну вилку із розетки.
- Вийміть фільтри та вичерпайте воду.
- Зніміть кришку (A).
- Перевіріти, чи немає в районі крильчатого олеса сторонніх предметів.
- Вставте кришку так, щоб було чуті, як вона зайдла в паз (B).
- Вставте фільтри.

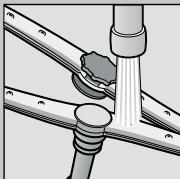
Розпилювальний  
коромисло  
... видалити  
засмічення /  
відкладення



нижнє коромисло  
потягнути вверх ...



верхнє коромисло  
відкрутити ...



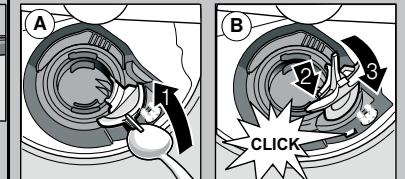
Прочистити  
розпилювальні  
форсунки під  
проточкою  
водою (за потреби  
з використанням  
зубочисток) ...



вставити нижнє  
коромисло ...



закрутити верхнє  
коромисло



Інші вказівки Ви знайдете в інструкції з експлуатації

## Як усунути невеликі несправності самому ...

... тому що самодопомога вигідна!

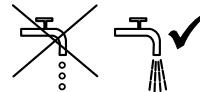
### Несправність

### Можливі причини

### Усунення несправностей

Індикатор «» світиться

Арматура подачі води зажата  
або втратила свою пропускну  
здатність в результаті накипу



- Відкрийте арматуру подачі води.
- 1. Відкрутити приєднання до водопроводу.  
2. Прочистити фільтр на місці подачі води.  
3. При відкритому водопроводі повинно  
натікати мін. 10 л/хв.  
При меншій пропускній здатності арматуру  
подачі води слід замінити.
- Шланг подачі води при прокладці не згинати.

Індикатор «E:22»

Фільтри забруднені або засмічені

- Прочистити фільтри (дивіться в попередньому  
тексті).

Індикатор «E:24»  
та «» світиться

Зливний шланг засмічений  
або зігнутий

- Зливний шланг не згинати.
- Зніміть кришку (дивіться вище).

Індикатор «E:25»  
та «» світиться

Зливна помпа засмічена

- Прочистіть зливну помпу (дивіться в попередньому  
тексті).

Інші код похибки  
«E:XX» світиться

Прилад у технічно несправному стані

- Викличте заводську службу сервісу  
(повідомте код похибки, показаний на дисплейі).
- Прилад відімкнути від мережі.

Залишки води у приладі

Програма ще не закінчилася

- Закрійте та ввімкніть прилад чи припиніть  
програму (дивіться Припинення програми).

Іржа на столових приборах

Столові прибори з недостатньою  
корозійною стійкістю  
Тверді леза ножів більш склонні  
до утворення іржі

- Користуйтесь столовими приборами,  
які стійкі до миття в посудомийній машині.

Іржа від інших предметів

- Ніколи не мийте в приладі іржавіючі вироби.

### Несправність

### Можливі причини

### Усунення несправностей

Посуд нечистий

Посуд прилягає один до одного  
чи складений в купу

- Частини посуду укладати окремо, уникати  
нагромаджень.

На посуді залишки у формі  
піщаників чи крупинок

Замало миючого засобу

- Приймати до уваги вказівки виробника  
(миючого засобу).



Вибрана неправильна програма

- Вибрати сильнішу програму.

Засмічені форсунки розпилювальних  
коромисел

Фільтри засмічені, сидять нещільно

- Прочистити розпилювальні коромисла  
(дивіться в попередньому тексті).

Заблоковані розпилювальні коромисла

Заблоковані розпилювальні коромисла

- Укладати посуд так, щоб розпилювальні коромисла  
могли вільно рухатися.

Плями та смugi

Зависоке/занизьке  
дозування ополіскувача

- У разі смуг: понизити дозування.
- У разі плям від води або утворюючих накип  
сполучень кальцію: підвищити дозування.

Посуд не висушений

Ополіскувач

- Підвищіть дозування. Замініть продукт.

Застосований комбінований засіб  
для миття посуду відзначається  
поганою якістю сушіння

Установка приладу

- Застосовуйте ополіскувач.

Молочний наліт  
на посуді  
(можна усунути)

Пом'якшувач установлений неправильно

- Відмініть інтенсивне сушіння (в залежності  
від моделі).
- Установити пом'якшувач правильно.

Не вистачає спеціальної солі

Не вистачає спеціальної солі

- Завантажити спеціальну сіль.

Молочний наліт,  
скло тъмяне, непрозоре  
(не можна усунути)

Скляні вироби, які не можна мити  
в машині

- Використовувати скляні вироби, які можна мити  
в машині.
- Застосовувати миючий засіб з бережною дією  
на скло.

Синтетичні матеріали/  
посуд міняє забарвлення

Замало миючого засобу

- Приймати до уваги вказівки виробника  
(миючого засобу).

Забарвлення під дією фарб  
в продуктах (томатний соус)

Забарвлення під дією фарб  
в продуктах (томатний соус)

- Не варто турбуватися про забарвлення; під час  
наступного миття посуду забарвлення зблянє.

## Припинення програми ...

Під час виконання  
програми тримайте  
клавішу СТАРТ прибл. 3 сек.  
(Reset) натиснутою.



Цифровий індикатор  
показує «0:01».  
Через прибл. 1 хв.  
після закінчення  
програми дисплей  
показує «0:00».



Вимкнення приладу.

## Правильне розташування ...

Придатний для миття в посудомийній машині посуд (без залишків попелу, воску, мастила, фарби, наклейок; крупні залишки мармеладу, молочних продуктів та страв злегка зчистити) розмістити у відповідності із інструкцією з експлуатації та перевірити, чи рухаються вільно розпилювальні коромисла.